



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa

2010/2206(INI)

1.3.2011

STANOVISKO

Výboru pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa

pre Výbor pre dopravu a cestovný ruch

k téme Európa ako popredná svetová destinácia cestovného ruchu – nový
politický rámec pre európsky cestovný ruch
(2010/2206(INI))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Jürgen Creutzmann

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa vyzýva Výbor pre dopravu a cestovný ruch, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

- A. keďže cestovný ruch vrátane všetkých multiplikačných účinkov predstavuje viac ako 10 % HDP EÚ,
- B. keďže nadobudnutím platnosti Lisabonskej zmluvy Európska únia po prvý raz nadobúda právomoci na koordináciu a doplnenie postupov členských štátov v oblasti cestovného ruchu, pričom sa náležite dodržiava zásada subsidiarity,
- C. keďže väčšina subjektov pôsobiacich v odvetví cestovného ruchu sú malé a stredné podniky (MSP) a keďže vzhľadom na svoju štruktúru a sezónnosť aktivít tieto podniky viac podliehajú výkyvom hospodárstva a vplyvom prírodných faktorov,
- D. keďže cestovný ruch treba v oveľa väčšej miere vnímať ako prierezové odvetvie a keďže treba posilniť jeho prepojenia s ostatnými politickými a hospodárskymi oblasťami,
- E. keďže nová politika v oblasti cestovného ruchu by mala brať do úvahy starnutie obyvateľstva, zmenu klímy a nové informačné a komunikačné technológie,
- F. keďže je jednoznačné, že v podnikaní v cestovnom ruchu sa nedostatočne využívajú nesezónne odvetvia a že je potrebné rozšíriť a udržať prílev kvalifikovaných pracovníkov a praktikantov,
- G. keďže cestovný ruch v Európe sa musí aj naďalej zameriavať na vnútorný cestovný ruch, ako aj cestovanie štátnych príslušníkov tretích krajín,
- H. keďže silný vnútorný trh je pre skutočný európsky cestovný ruch veľmi dôležitý; keďže elektronický obchod zohráva v oblasti cestovného ruchu, ako aj v iných oblastiach čoraz dôležitejšiu úlohu,
 - 1. vyzýva členské štáty, aby uľahčovali a podporovali odbornú prípravu a prax organizátorov turistických aktivít, napomáhali diverzifikáciu a špecializáciu európskeho cestovného ruchu a aby spoločne s Komisiou nabádali organizácie v oblasti cestovného ruchu na výmenu osvedčených postupov; žiada zlepšenie vzájomného uznávania odborných kvalifikácií v oblasti cestovného ruchu s cieľom uľahčiť v tomto odvetví celoročné pracovné uplatnenie kvalifikovaným pracovníkom i tým, ktorí menia pracovné zameranie; rozhodne podporuje úsilie Komisie zaviesť profesijný preukaz, ktorý by mohol zlepšiť mobilitu a zamestnateľnosť kvalitných pracovníkov v tomto odvetví; domnieva sa, že ako prvé by sa profesijné preukazy mohli zaviesť pre turistických sprievodcov;
 - 2. zastáva názor, že správne vykonávanie smernice o službách by pomohlo výrazne znížiť právne, administratívne a byrokratické prekážky a ťažkosti, s ktorými sa stretávajú spotrebiteľia a podniky v odvetví cestovného ruchu; vzhľadom na to vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili účinné uplatňovanie smernice o službách, čo prinesie výraznejšie výhody všetkým stranám zapojeným do tohto odvetvia;

3. vyzýva EÚ, aby prijala integrovanejší prístup k cestovnému ruchu, najmä v oblasti služieb a ochrany spotrebiteľa, a zdôrazňuje význam nadchádzajúcej revízie smernice 90/314/EHS o balíku cestovných služieb, ktorá v súčasnosti vôbec nezodpovedá vývoju v cestovnom ruchu a novým cestovateľským návykom, predovšetkým pokiaľ ide o zvýšené používanie internetu a elektronického obchodu a vplyv týchto faktorov na budúci vývoj odvetvia cestovného ruchu;
4. žiada Komisiu, aby zintenzívnila svoje úsilie o zlepšenie kvality a obsahu informácií poskytovaných turistom, ktoré by mali byť jednoducho dostupné a spoľahlivé a mali by obsahovať cenovú štruktúru jednotlivých zložiek balíka cestovných služieb;
5. považuje harmonizáciu klasifikácie hotelov v celej EÚ za kľúčový prvok rozvoja cestovného ruchu, a preto vyzýva Komisiu, aby podporila návrh hotelového odvetvia na harmonizáciu klasifikácie hotelov a noriem kvality a prijala legislatívne opatrenia, ak takúto harmonizáciu nemožno dosiahnuť v celej EÚ;
6. poznamenáva, že na dlhodobé plánovanie štruktúry ponuky a dopytu a v záujme rozvoja turistických destinácií potrebujú podniky pôsobiace v oblasti cestovného ruchu porovnateľné a kvalitné štatistické údaje; vyzýva preto Komisiu, aby v rámci svojich možností zabezpečila prístupnosť týchto údajov pre celú Európu;
7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, aby odvetvie cestovného ruchu dodržiavalo platné pravidlá o bezpečnosti turistických zariadení, najmä tie, ktoré sa týkajú požiarnej bezpečnosti, plánovania postupu v núdzových situáciách, bezpečnosti vybavenia pre deti, školenia personálu a potrieb ľudí so zdravotným postihnutím, a aby v prípade potreby navrhli európske normy;
8. žiada Komisiu, aby podporila vytvorenie tzv. bieleho zoznamu prevádzkovateľov zájazdov s cieľom podporiť spoločnosti, ktoré ponúkajú kvalitné služby, a zvýšiť úroveň ochrany spotrebiteľov;
9. vyzýva Komisiu, aby čo najviac zvýšila šírenie vlastných iniciatív v oblasti cestovného ruchu tým, že v plnej miere využije všetky dostupné prostriedky, a aby našla inovačné spôsoby samofinancovania takýchto iniciatív;
10. zdôrazňuje, že na základe doterajších skúseností členských štátov treba vytvoriť európsku značku kvality v cestovnom ruchu s cieľom zvýšiť dôveru a bezpečnosť spotrebiteľov v súvislosti s produktmi cestovného ruchu a zároveň oceniť podnikateľov z tohto odvetvia a podniky, ktoré prispievajú k zlepšovaniu služieb a zvyšovaniu spokojnosti zákazníkov; zastáva názor, že iniciatíva na vytvorenie jednotnej európskej značky je v zásade veľmi pozitívna, pripomína však, že musíme zabezpečiť, aby nedošlo k ohrozeniu rozmanitosti kultúrneho a prírodného dedičstva v jednotlivých členských štátoch;
11. nabáda Komisiu, aby pri riadení iniciatív v oblasti cestovného ruchu užšie spolupracovala so súkromnými spoločnosťami prostredníctvom verejno-súkromných partnerstiev; uznáva, že rozumné zapojenie súkromného sektora do takýchto iniciatív povedie k väčšej účinnosti a sebestačnosti iniciatív;
12. schvaľuje rozhodnutie Komisie začleniť ciele politiky v oblasti cestovného ruchu do

svojich ďalších politik, ktoré majú priamy alebo nepriamy vplyv na odvetvie cestovného ruchu;

13. poukazuje na význam cestovného ruchu ako zdroja príjmov pre hospodárstva ostrovných, horských a riedko osídlených regiónov; vyzýva Komisiu, aby navrhla ciele opatrenia na podporu cestovného ruchu v regiónoch so závažnými a trvalými prírodnými alebo demografickými nevýhodami, ako sú ostrovné, horské a riedko osídlené regióny;
14. vyzýva Komisiu, aby prostredníctvom reklamných a informačných kampaní a zavedením európskej značky kvality podporila bezbariérový cestovný ruch, ktorý je prispôsobený veku a osobám so zdravotným postihnutím a ktorý zahŕňa okrem iného turistické destinácie s cestovaním a pobytom bez bariér, dostupné pre osoby so zdravotným postihnutím a s obmedzenou pohyblivosťou vrátane starších ľudí a detí; vyzýva predovšetkým hotelové odvetvie, aby vypracovaním a prijatím kódexu osvedčených postupov uľahčilo osobám so zdravotným postihnutím a osobám s obmedzenou pohyblivosťou prístup k svojim zariadeniam v súlade so zásadami uvedenými v oznámení Komisie z 15. novembra 2010 nazvanom Európska stratégia pre oblasť zdravotného postihnutia 2010 – 2020 (KOM(2010)0636); konštatuje, že na tento účel by sa mal za účasti zainteresovaných strán posúdiť program Calypso a prípadne by sa v ňom malo pokračovať; pritom však treba dbať na zabezpečenie dlhodobej finančnej sebestačnosti týchto programov;
15. víta skutočnosť, že Komisia v roku 2009 spustila program Calypso, ktorého cieľ je sociálny (umožniť kategóriám osôb, ktoré by pravdepodobne nešli na dovolenku, aby predsa cestovali), ako aj ekonomický (podporiť cestovný ruch motivovaním ľudí, aby išli na dovolenku mimo sezóny); domnieva sa, že po vyhodnotení dosiahnutých výsledkov, vykonanom za účasti zainteresovaných strán, by sa v tomto programe malo pokračovať; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vo svojich stratégiách v oblasti cestovného ruchu venovali osobitnú pozornosť cezhraničnému regionálnemu a miestnemu cestovnému ruchu;
16. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila lepšiu informovanosť cestujúcich o ich právach vo všetkých formách verejnej dopravy, a poskytla tak európskym občanom pri cestovaní v rámci Európskej únie právnu istotu;
17. vyzýva Komisiu, aby zvážila zjednodušenie postupov pri vybavovaní víz, najmä pre skupiny turistov, za predpokladu, že to nijako neohrozí bezpečnostné a colné aspekty, pokiaľ ide o štátnych príslušníkov tretích krajín;
18. vyzýva Komisiu, aby navrhla a podporila rozumné spôsoby kombinovania súkromného a verejného financovania s cieľom zachovať kultúrne dedičstvo Európy, napríklad podporou modelov najlepších postupov; vyzýva členské štáty, aby v záujme posilnenia európskeho cestovného ruchu a podpory jeho alternatívnych foriem spolupracovali pri výmene najlepších postupov;
19. naliehavo vyzýva členské štáty, aby podporovali alternatívne formy cestovného ruchu, ako je agroturistika; zastáva názor, že tieto formy rozvoja posilnia v odvetví cestovného ruchu činnosť malých a stredných podnikov, najmä hotelových jednotiek rodinného typu; zdôrazňuje, že tieto podniky by sa mali klasifikovať odlišne; vyzýva členské štáty, aby

užšie spolupracovali s Komisiou pri hľadaní nových a lepších spôsobov rozvoja a podpory cestovania po Európe;

20. vyzýva Komisiu, aby dôkladne posúdila každé nové opatrenie v oblasti cestovného ruchu s cieľom zabezpečiť jeho účinnosť, vykonateľnosť a možnosť financovania;
21. vyzýva Komisiu, aby podporovala ekologickejšie projekty, pričom by mala zohľadniť environmentálne a klimatické vplyvy odvetvia cestovného ruchu a význam zachovania prírodného a kultúrneho dedičstva členských štátov;
22. podporuje iniciatívy Európskej komisie zamerané na propagáciu cestovného ruchu v rámci EÚ, ako je projekt EDEN (Európske destinácie najvyššej kvality), ktorý každoročne v každej zo zúčastnených krajín a na základe konkrétnej témy vyberá európske turistické destinácie, v ktorých je prioritou model trvalo udržateľného rozvoja; vyzýva Komisiu, aby takéto iniciatívy propagovala prostredníctvom informačnej kampane;
23. zastáva názor, že spoločné európske dedičstvo treba viac podporovať, napríklad formou iniciatívy Európske kultúrne trasy; domnieva sa, že by sa pritom mali hľadať aj možnosti spolupráce s ďalšími inštitúciami, napríklad s Radou Európy.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

| | |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dátum prijatia | 28.2.2011 |
| Výsledok záverečného hlasovania | +: 26 -: 2 0: 0 |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | Pablo Arias Echeverría, Cristian Silviu Buşoi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Philippe Juvin, Eija-Riitta Korhola, Mitro Repo, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Kyriacos Triantaphyllides, Bernadette Vergnaud |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | Damien Abad, Cornelis de Jong, Constance Le Grip, Emma McClarkin, Antonyia Parvanova, Konstantinos Poupakis, Olga Sehnalová, Wim van de Camp |